

FM/AM Radio

Operating Instructions

Instrukcja obsługi

Návod k obsluze

Használati útmutató

(a hátoldalon)

Работни инструкции

(Обратна страна)

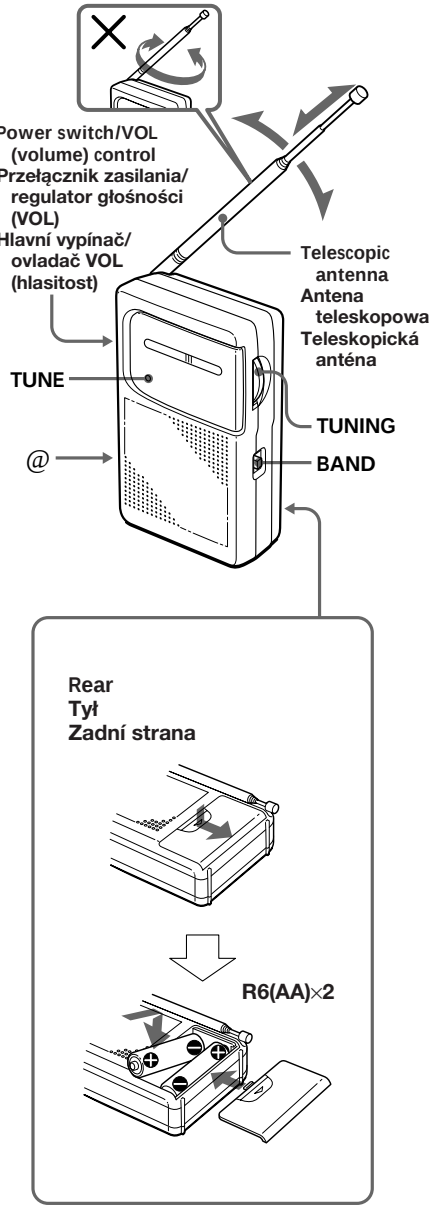
Инструкция по эксплуатации

(Обратная сторона)

ICF-S10 / S10F

Sony Corporation © 1996

http://www.world.sony.com/



English

Installing the Batteries

- 1 Open the battery compartment lid at the rear of the radio.
- 2 Insert two R6 (AA) batteries with the ⊕ and ⊖ marks aligned correctly.
- 3 Close the battery compartment lid.

When to change the batteries

Change the batteries when the sound becomes weak or distorted. Remove both of the old batteries and insert new ones.

Notes on the batteries

- Align batteries correctly.
- Do not mix new and used batteries.
- The batteries cannot be charged.
- To avoid damage from possible battery leakage, remove the batteries when unit will not be used for a long time.

Listening to the Radio

- 1 Turn the **Power switch/VOL** (volume) control to turn on the power and adjust the volume.
When you have finished listening, turn the control down to turn off the power.
- 2 Set the **BAND** selector to select **FM** or **AM**.
- 3 Turn the **TUNING** control to select a station.
The **TUNE** indicator lights when a station is received.

To turn off the radio

Turn the **Power switch/VOL** (volume) control downward to **OFF** until a click is heard.

To listen with earphones

Connect optional earphones to the ⊕ jack.
The speaker does not emit sound when earphones are connected.

To improve reception

FM: Extend the telescopic antenna and adjust the angle for the best reception.
AM: Rotate the unit horizontally for optimum reception. A ferrite bar antenna is built in the unit.

Precautions

- Operate the unit only on 3 V DC.
- Do not leave the unit in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, or mechanical shock.
- When the case becomes soiled clean it with a soft cloth dampened with a mild detergent solution. Never use abrasive cleansers or chemical solvents, as they may mar the case.
- Do not leave magnetic bank cards, magnetic train passes, or other cards containing magnetic information near the speaker. The information on the card may be erased by the magnetism inside the speaker.

If you have any questions or problem concerning your unit, please consult the nearest Sony dealer.

Specifications

Frequency range
FM: 65 – 108 MHz (CIS and some East Europe countries) 87.5 – 108 MHz (other countries)
AM: 530 – 1605 kHz
Speaker
Approx. 5.7 cm dia., 8 ohms
Power output
100 mW (at 10% harmonic distortion)
Output
⊕ jack (minijack)
Power requirements
3V DC, two R6 (size AA) batteries
Battery life
Using Sony SUM-3 (NS) batteries FM: Approx. 40 hours AM: Approx. 45 hours
Dimensions
Approx. 71 × 118.5 × 30 mm (w / h / d) (2 ⁷ / ₈ × 4 ³ / ₄ × 1 ³ / ₁₆ in)
Mass
Approx. 202 g (7 oz.) incl. batteries

Design and specifications are subject to change without notice.

Polski

Zakładanie baterii

- 1 Otwórz pokrywę pomieszczenia baterii z tyłu urządzenia.
- 2 Włóż dwie baterie R6 (AA), prawidłowo umieszczając bieguny ⊕ i ⊖.
- 3 Zamknij pokrywę pomieszczenia baterii.

Kiedy wymieniać baterie

Wymień baterie gdy dźwięk osłabnie lub stanie się zniekształcony. Wyjmij obie stare baterie i zastąp je nowymi.

Uwagi o bateriach

- Prawidłowo umieść bieguny baterii.
- Nie mieszaj nowych i starych baterii.
- Nie możesz ładować baterii.
- Aby uniknąć wycieku z baterii, wyjmuj je gdy nie zamierzasz używać zestawu przez dłuższy czas.

Odbiór radiowy

- 1 Aby włączyć zasilanie i wyregulować głośność obróć **Przelącznik zasilania/regulator głośności (VOL)**.
Gdy zakończysz słuchanie radia, obróć regulator z powrotem.
- 2 Selektorem **BAND** wybierz pasmo **FM** lub **AM**.
- 3 Aby nastroić stację, obracaj regulator **TUNING**.
Gdy nastroisz stację, zapali się wskaźnik **TUNE**.

Aby wyłączyć radio

Aby wyłączyć zasilanie, obróć **Przelącznik zasilania/regulator głośności (VOL)** w dół do pozycji OFF, aż usłyszysz lekkie zatrzasknięcie.

Aby słuchać przez słuchawki

Podłącz znajdujące się w wyposażeniu dodatkowym słuchawki do gniazda ⊕. Gdy podłączysz słuchawki, dźwięk z głośnika zostanie odcięty.

Aby polepszyć odbiór

FM: Do uzyskania najlepszego odbioru, wyciągnij antenę teleskopową i wyreguluj jej kąt.
AM: Do uzyskania najlepszego odbioru, obracaj zestaw poziomo. Antena o rdzeniu ferrytowym wbudowana jest w niniejszy odbiornik.

Środki ostrożności

- Zasilaj zestaw tylko prądem stałym o napięciu 3 V.
- Nie pozostawiaj zestawu w miejscach znajdujących się w pobliżu źródeł ciepła, w miejscach narażonych na bezpośrednie światło słoneczne, nadmiernie zakurzonych ani nie poddawaj go wstrząsom mechanicznym.
- Gdy obudowa zabrudzi się, wytrzyj ją ściereczką zwilżoną łagodnym roztworem detergentu. Nigdy nie używaj ściemych środków czyszczących, ani rozcieńczalników chemicznych, gdyż mogą one uszkodzić obudowę.
- Nie pozostawiaj w pobliżu głośników magnetycznych kart bankowych, magnetycznych kart kolejowych ani żadnych innych kart zawierających dane w kodzie magnetycznym. Informacje zapisane na tych kartach mogą ulec skasowaniu polem magnetycznym panującym wewnątrz głośnika.

Jeśli masz jakiegokolwiek pytania lub problemy dotyczące Twojego zestawu, prosimy, abyś skonsultował się z najbliższym dealerem firmy Sony.

Dane techniczne

Zakres częstotliwości
FM: 65 – 108 MHz (Wspólnota Niezależnych Państw oraz niektóre kraje Europy Wschodniej) 87,5 – 108 MHz (pożostałe kraje)
AM: 530 – 1605 kHz
Głośnik
W przybl. 5,7 cm śr. 8 ohm
Moc wyjściowa
100 mW (przy zniekształceniu harmonicznym 10%)
Wyjście
Gniazdo ⊕ (mini)
Pobór mocy
3 V prądu stałego, dwie baterie R6 (AA)
Żywotność baterii
Używając baterii Sony SUM-3 (NS) FM: W przybl. 40 godzin AM: W przybl. 45 godzin
Wymiary
W przybl. 71 x 118,5 x 30 mm (szer./wys./głęb.)
Masa
W przybl. 202 g włącz. baterie

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianom bez uprzedzenia.

Česky

Vložení baterií

- 1 Otevřete kryt bateriového prostoru na zadní straně rádia.
- 2 Vložte dvě baterie R6 (AA) podle vyznačené polarity ⊕ a ⊖.
- 3 Zavřete kryt bateriového prostoru.

Kdy vyměnit baterie

Vyměňte baterie když je zvuk slabý nebo zkreslený. Vyberte obě staré baterie a vložte nové.

Poznámky k bateriím

- Vložte baterie správně.
- Nemíchejte staré a nové baterie.
- Baterie nemohou být opětovně nabitý.
- Pro zabránění poškození způsobeného vytečením baterií jej vyberte pokud přístroj nebude používán delší dobu.

Poslech rádia

- 1 Otočte vypínačem **Hlavní vypínač/ovladač VOL (hlasitost)** k zapnutí přístroje a nastavení hlasitosti.
Když skončíte poslech, otočte vypínačem zpět a vypněte přístroj.
- 2 Nastavte přepínač **BAND** (pásmo) k výběru **FM** nebo **AM** pásma.
- 3 Otočte ovladačem **TUNING** (ladění) a naladěte stanici.
Při vyladění stanice svítí indikátor **TUNE**.

K vypnutí rádia

Otáčejte vypínačem **Hlavní vypínač/ovladač VOL (hlasitost)** směrem k **OFF** dokud nebudete slyšet kliknutí.

K poslechu přes sluchátka

Připojte sluchátka, která nejsou ve vybavení, ke zdířce ⊕.
Pokud jsou sluchátka připojena, není slyšet zvuk z reproduktoru.

Ke zlepšení příjmu

FM: Vytáhněte teleskopickou anténu a natočte ji tak, aby byl příjem nejlepší.
AM: Otáčejte přístrojem ve vodorovné poloze, dokud není příjem nejlepší. V přístroji je zabudována feritová anténa.

Upozornění

- Provozujte přístroj jenom na 3V baterie.
- Nepokládejte přístroj do blízkosti zdrojů tepla, nebo na místa vystavená přímému slunečnímu světlu, prachu, nebo mechanickým nárazům.
- Po zašpinění jej vyčistěte jemnou tkaninou navlhčenou v čisticím roztoku. Nikdy nepoužívejte drsných materiálů nebo chemických roztoků, protože tyto mohou poškodit povrch.
- Nepokládejte magnetické bankové karty, magetické jízdenky, nebo jiné karty s magnetickými údaji do blízkosti reproduktoru. Informace na kartě může být vymazána magnetem reproduktoru.

Když máte nějaké dotazy nebo problémy s Vaším přístrojem, obraťte sa na nejbližšího prodejce Sony.

Technické parametry

Frekvenční rozsah
FM: 65 – 108 MHz (SNŠ a některé východoevropské země) 87,5 – 108 MHz (další země)
AM: 530 – 1605 kHz
Reproduktor
Přibližně 5,7 cm průměr, 8 ohmů
Výstupní výkon
100 mW (při 10% harmonickém zkreslení)
Výstup
⊕ zdířka (minizdířka)
Napájení
stejnoseměrný proud 3V, dvě baterie R6 (velikost AA)
Životnost baterií
Při použití Sony SUM-3 (NS) FM: Přibl. 40 hodin AM: Přibl. 45 hodin
Rozměry
Přibl. 71 × 118,5 × 30 mm (š/v/h)
Hmotnost
Přibl. 202 g včetně baterií.

Vzhled a technické parametry se mohou změnit bez oznámení.

